

nos ✓ 5508

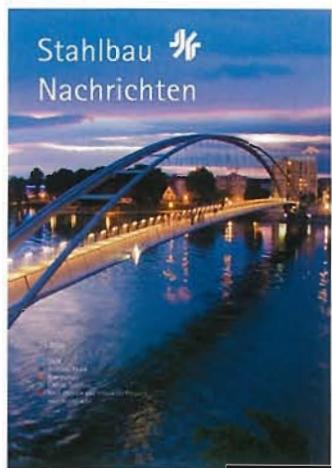
# Stahlbau Nachrichten



2 • 2008

- DSTV
- Stahlbau heute
- Brandschutz
- CAD im Stahlbau
- Neue Projekte und innovative Produkte
- »wer macht was«

<b>Editorial</b>	5 Optimistische Blicke in die Zukunft
<b>DSTV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>6 Auszeichnung des Deutschen Stahlbaus 2008</li> <li>7 Preis des Deutschen Stahlbaus 2008</li> <li>8 100 Jahre Deutscher Ausschuß für Stahlbau DAST</li> <li>10 Arbeitsausschuss Montage</li> <li>Arbeitsausschuss Technisches Büro</li> <li>Dipl.-Ing. Wolfgang Franck 65 Jahre</li> <li>12 Arbeitsausschuss Informationstechnologie</li> <li>Arbeitsausschuss Brandschutz</li> </ul>
<b>Stahlbau heute</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>13 Werksneubau in Bahlingen</li> <li>14 The New Durban Stadium</li> <li>17 Dach der O<sub>2</sub>-World in Berlin</li> <li>20 Logen im Baseballstadion</li> <li>22 Neues Fußballstadion in Dresden</li> <li>24 Extrem verwunden, dynamisch beansprucht, absolut präzise</li> </ul>
<b>Special: Dachkonstruktionen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>26 Tribünenüberdachung in Gifhorn</li> <li>27 Ein Stadiondach der Superlative</li> <li>28 Dachsanierung des Hallenbades in Northeim</li> <li>O<sub>2</sub>-World in Berlin</li> <li>29 Älteste Radrennbahn der Welt</li> <li>30 Tageslicht für jede Jahreszeit</li> <li>Stadionausbau in Bielefeld</li> <li>31 Optimale Lichtausbeute und natürliche Belüftung</li> </ul>
<b>Technik</b>	32 Wärmedämmung im Stahlbau
<b>Korrosionsschutz</b>	34 Green-dip-Galvanizing – Grün verzinken mit Kopf
	Große Bandbreite von Verfahren zur Metallveredlung
<b>Brandschutz</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>35 Höchstmaß an Sicherheit für alle Anforderungen</li> <li>Brandschutz für F30 bis F90</li> </ul>
<b>CAD im Stahlbau</b>	36
<b>Neue Projekte und innovative Produkte</b>	39
<b>Informationen</b>	50
<b>Veröffentlichungen</b>	60
<b>wer macht was</b>	61
<b>Impressum</b>	67



Dreiländerbrücke, Weil am Rhein;  
Feichtinger Architekten, Dietmar Feichtinger  
© ATELIERVISION Gregor Höll

## Barcode im Stahlbau – jetzt mit dem neuen KettleTag® von topex

Das patentierte Verfahren aus den USA schließt eine Lücke in der Produktionskette beim Stahlbau



topex West CL GmbH,  
Bernkasteler Str. 30  
47259 Duisburg  
T: 0203/93567-85  
F: 0203/93567-94  
s.clemens@topex.de  
www.topex.de

Layout individuell gestalten  
einfache Datenanbindung  
Druckauftrag automatisch generieren

Säureresistent  
Verzinkungsresistent (bis 540 °C)  
Strahl/Lackresistant (zus. Laminat notw.)

Fordern Sie noch Heute Muster und Unterlagen.



## Impressum

**Herausgeber** Deutscher Stahlbau-Verband DSTV  
Sohnstr. 65, 40237 Düsseldorf  
Tel.: 02 11/670 78 00  
Fax: 02 11/670 78 20  
<http://www.deutscherstahlbau.de>  
[contact@deutscherstahlbau.de](mailto:contact@deutscherstahlbau.de)

**Redaktionsbeirat** Dr.-Ing. Volkmar Bergmann  
Elisabeth Wiederspahn (Vorsitz)

**Autoren dieser Ausgabe** Siegfried Apenbrink  
Dr.-Ing. Volkmar Bergmann  
Dipl.-Ing. Axel Eichholtz  
Dipl.-Ing. Nadine Held  
Nicole Holtgreife  
Dipl.-Ing. Volker Hüller  
Dipl.-Ing. Aloys Kitte  
Andrea Nagel  
Dipl.-Ing. Nils Svensson  
Dipl.-Ing. Christian Wadewitz

**Verlag** VERLAGSGRUPPE WIEDERSPAHN  
mit  
MixedMedia Konzepts  
Biebricher Allee 11 b, 65187 Wiesbaden  
Tel.: 0611/84 65 15  
Fax: 0611/80 12 52  
Chefredaktion:  
Dipl.-Ing. Michael Wiederspahn

**Anzeigen** Ulla Leitner  
VERLAGSGRUPPE WIEDERSPAHN  
mit  
MixedMedia Konzepts

**Satz/Layout** Birgit Siegel

**Druck** Schmidt & more Drucktechnik GmbH,  
Ginsheim-Gustavsburg

**Erscheinungsweise** Stahlbau-Nachrichten erscheinen  
4 x jährlich jeweils am Quartalsende.

Einzelheft: € 10,-

<b>Abonnement</b>	€ 40,- inkl. Porto + MwSt.	Inland
	€ 44,- inkl. Porto	Ausland

**Copyright** Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.  
Kein Teil dieser Zeitschrift darf ohne schriftliche Genehmigung des Verlages in irgendeiner Form – reproduziert oder in eine von Maschinen verwendbare Sprache – übertragen werden.  
Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar.

ISSN 0176-3083

Juni 2008

**Beilagen** Die Gesamtauflage beinhaltet eine Beilage  
der Firma Demmeler Maschinenbau  
und die DSTV Einladung zum Stahlbautag 2008.

## Buchbesprechung

**The History of the Theory of Structures**

Karl-Eugen Kurrer hatte bereits seiner 2002 erstmalig erschienenen Ausgabe »Die Geschichte der Baustatik« seinen sehr eigenen Stempel aufgedrückt, und jetzt erscheint dieses gelungene Werk, aktualisiert und erheblich erweitert, in englischer Sprache. Vergleichbares gab es bisher sowohl für den, der mit Leib und Seele Bauingenieur ist, als auch für den an der Entwicklung des Bauens und der Baustatik interessierten Laien nicht. Der Werdegang von den ersten Festigkeitsüberlegungen über die grafische Lösung statischer Probleme und die Geschichte der Berechnungsmethoden, verbunden mit seinen Vätern und deren sehr eigener Geschich-

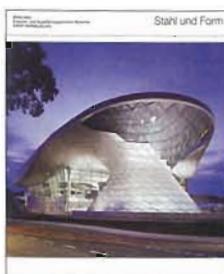
te, lädt einfach zum Blättern, zum Stöbern, aber auch zum Nachschlagen ein. Viele der uns seit dem Studium bekannten Namen finden wir im Anhang unter den 175 Lebensläufen wieder, aber auch Namen, die mit dem Deutschen Stahlbau-Verband DSTV und dem Deutschen Ausschuß für Stahlbau DAST und deren Geschichte verbunden sind, die Entwicklung im Stahlbau vorangetrieben haben, findet der Leser. Die Übersetzung ins Englische ist unkompliziert, und ehe man sich versieht, liest man auch ohne Dictionary einfach weiter.

**Volkmar Bergmann**

Karl-Eugen Kurrer: *The History of the Theory of Structures. From Arch Analysis to Computational Mechanics*. 2008, 848 S., 667 Abb., Hardcover, ca. 119 €/188 sFr, ISBN: 978-3-433-01838-5.

Zu beziehen über:  
Stahlbau Verlags- und Service GmbH,  
Sohnstr. 65, 40237 Düsseldorf  
Tel.: 0211/6707-801, Fax: 0211/6707-821

## Stahl und Form

**BMW-Welt**

Mit dem Bau der BMW-Welt in München ist BMW ein weiteres architektonisches Highlight gelungen. Nur mit Hochleistungscomputern, komplizierten statischen Berechnungen sowie einer dreidimensionalen Entwicklung des frei geformten Tragwerks war es möglich, den visionären Entwurf des Architekten Prof. Wolf D. Prix in ein spektakuläres Gebäude aus Stahl und Glas umzusetzen. Schon jetzt zählt die 2007 eröffnete BMW-Welt zu den Meilensteinen moderner Architektur.

Ab sofort steht eine ausführliche Dokumentation des spektakulären Ensembles mit Objektlegende kostenfrei auf Abruf beim Stahl-Informations-Zentrum zur Verfügung.

**Weitere Informationen**

Stahl-Informations-Zentrum  
im Stahl-Zentrum Düsseldorf  
[www.stahl-info.de](http://www.stahl-info.de)

## Englischsprachiges Handbuch

**Standard-Extrakt in Sachen Stahl**

Das englischsprachige Handbuch »Standards for Steel« enthält 98 DIN-Normen in gekürzter Form über Flach- und Langstahlprodukte mit den wesentlichen Informationen zum Anwendungsbereich, zur Bestellung, zur chemischen Zusammensetzung, zu den mechanischen Eigenschaften und zur Verarbeitung. Die beiliegende CD-ROM liefert weitere 75

ungekürzte DIN-Normen zu den Bereichen Bezeichnungssysteme, Kennzeichnung, Lieferbedingungen und Gütenormen sowie die wichtigsten Normen über Stahlrohre.

DIN Deutsches Institut für Normung e.V. (Hg.):  
Standards for steel. A handbook of tables from DIN Standards, Berlin 2008, 700 S., br., 128 €